

PALESTINE FILMER C'EST EXISTER

RENCONTRES CINÉMATOGRAPHIQUES



26.11 - 3.12.21

GENÈVE — SPOUTNIK + GRÜTLI

VENDREDI 26 NOVEMBRE
SOIRÉE D'OUVERTURE AVEC NOS INVITÉ.E.S
19H | SPOUTNIK | AVEC VERRÉE

21H | SPOUTNIK

A WORLD NOT OURS

de Mahdi Fleifel | 2012 | doc | 93 min.
En présence du réalisateur

Mahdi Fleifel commence avec ce film l'histoire qui le relie au camp d'Ain el-Helweh (Liban), où sa famille s'est réfugiée en 1948. Alors que celle-ci s'est exilée au Danemark, il retourne régulièrement au camp. Sa caméra s'accroche à son ami d'enfance Bassam, surnommé Abu Iyad, qui rêve d'une vie meilleure hors du camp.

SAMEDI 27 NOVEMBRE
14H30 | SPOUTNIK

En présence du réalisateur

XENOS

de Madhi Fleifel | 2013 | doc | 12 min.

En 2010, Abu Iyad, Reda et quelques copains du camp d'Ain el-Helweh mettent leurs espoirs dans les mains des passeurs pour l'Europe. Sur les trottoirs d'Athènes, drogue, prostitution, misère sont leur quotidien.



A MAN RETURNED

de Madhi Fleifel | 2016 | doc | 30 min.

Expulsé de Grèce en 2013, le mirage européen s'est évanoui pour Reda. De retour dans le camp d'Ain el-Helweh, il est accro à la drogue, se bagarre même avec son père... «Je n'arrive pas à croire à ce que ma vie est devenue».

3 LOGICAL EXITS

de Madhi Fleifel | 2020 | 15 min.

Mahdi Fleifel retourne à Ain el-Heweh en 2019 alors que des milliers de Palestiniens manifestent contre les lois discriminatoires annoncées par l'Etat libanais et que le camp est déchiré par les règlements de compte entre factions politiques. Dans ce chaos, il pense à son ami Reda - et aux «sorties» qui lui restent.

16H30 | SPOUTNIK

MADE IN PALESTINE

de Mariam Dwedar | 2019 | doc | 8 min.

Des millions de personnes possèdent un foulard palestinien, mais combien sont fabriqués en Palestine? Une seule usine subsiste encore, à Hébron, où la famille Hirbawi continue de tisser les keffieh, symbole de la lutte du peuple palestinien.

WAITING FOR FARAJ ALLAH

de Nidal Badarny | 2019 | doc | 56 min.

En présence du réalisateur

À Arrabeh, village palestinien en Israël, de jeunes acteurs-trices montent «En attendant Godot». Petit à petit se dessinent les parallèles entre la pièce de théâtre et leurs vies: chacun attend... un permis de construire, un travail mieux payé, un mariage...



18H30 | SPOUTNIK

RECOLLECTION

de Kamal Aljafari | 2015 | doc de création
70 min. | En présence du réalisateur

«À partir de séquences tirées d'une douzaine de films israéliens, j'ai excavé une communauté entière et recréé une ville. J'ai effacé les acteurs de premier plan, j'ai photographié les arrière-fonds et les bordures; j'ai fait des passants les personnages principaux du film».

21H | SPOUTNIK

AMBIENCE

de Wisam Al Jafari | 2019 | fiction | 15 min.

Camp de réfugiés de Dheisheh, à Bethléem: deux jeunes essaient d'enregistrer une bande-son pour un concours musical. Face à l'impossibilité de s'isoler dans la promiscuité du camp, il faut être créatif.

BEHIND THE FENCE

de Tamara Abu Laban | 2019 | doc | 56 min.

En présence de la réalisatrice

En 2019, des habitant-e-s du camp de Dheisheh revisitent le combat qu'ils ont mené durant la 1ère Intifada (fin 80') pour faire tomber la barrière construite par les Israéliens qui les isolait de l'extérieur, et même du soleil.

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

11H30 | SPOUTNIK

JOURNEY OF A SOFA

de Alaa Al Ali | 2014 | fiction | 9 min.

Pas facile de transporter un sofa jusque chez soi lorsqu'on habite dans le camp de réfugiés de Chatila (Liban), avec son imbroglio de ruelles plus qu'étroites, les impasses et les 4èmes étages sans ascenseur. Il y faut débrouillardise, entraide, et ne pas être pressés!

THE JOURNEY OF THE OTHERS

de Jaime Villareal | 2019 | doc | 76 min.

Dans le camp de réfugiés de Jénine, le Freedom Theatre tente pour la 3^e fois de jouer son spectacle «Le Siègle» à New-York. Entre répétitions et histoire du théâtre, sur les planches des gamins essaient d'oublier les souffrances de l'occupation. Puissance de «la culture de la résistance».

Suivi d'un débat sur «la résistance par le théâtre, par le rire», avec Ahmed Tobasi, directeur du Freedom Theatre-Jénine (Jénine), Nidal Badarny, cinéaste et acteur, et les participants palestiniens et égyptiens au projet «Comedy Breaking Borders» à Genève.



15H | SPOUTNIK

ARAFAT AND I

de Mahdi Fleifel | 2008 | fiction | 15 min.

En présence du réalisateur

À Londres, Marwan a enfin rencontré la fille qu'il va épouser, Lisa. Tout en elle est parfait. Imaginez: elle est née le même jour que le président Arafat! Mais Lisa apprécie-t-elle cette coïncidence?

I SIGNED THE PETITION

de Mahdi Fleifel | 2018 | fiction | 11 min.

En présence du réalisateur

À Berlin, Mahdi est inquiet après avoir signé une pétition «Don't Play Apartheid Israël». A Londres, son ami Faris ironise: quelles peuvent être les implications d'un soutien au boycott culturel d'Israël quand on est un Palestinien?

FALAFALA

de Mohammed Almughanni | 2019 | doc | 30 min.

Abdel a 12 ans quand, grâce à son oncle, il quitte son camp de réfugiés pour se faire opérer du coeur au Danemark. Son oncle est assassiné en 1972 suite à la prise d'otages des Jeux olympiques de Munich. Lui seul savait où Abdel se trouvait. 45 ans plus tard, ses frères ont fini par le retrouver.

10 ANS DE PALESTINE : FILMER C'EST EXISTER - PFC'E!

En 2012, le Collectif Urgence Palestine-Genève choisissait de célébrer le cinéma palestinien, et mettait sur pied les Rencontres cinématographiques PALESTINE, FILMER C'EST EXISTER, avec l'idée de donner la place au regard des cinéastes palestinien.ne.s, de Cisjordanie, de Gaza, vivant en Israël et dans les pays d'exil.

Avec l'aide passionnée d'amateur.e.s et de professionnels et d'une bonne dose de conviction, 209 films ont été projetés, 42 cinéastes palestinien.ne.s invité.e.s à Genève (+ 11 par skype), 93 débats animés, 9 tables rondes, 7 expositions de photos ou d'affiches, 8 concerts, et 67 films sous-titrés en français, dont plusieurs ont circulé dans les festivals francophones!

UNE 10^E ÉDITION « 2 EN 1 »

PALESTINE, CONFINEMENT DEPUIS 73 ANS:

comment le peuple palestinien fait-il pour résister à l'enfermement depuis si longtemps, avec un regard spécial sur Gaza et sur le lien entre les générations. Le confinement de 2020 nous avait frustrés de la 9^e édition, la voilà enrichie par celle de 2021! Aujourd'hui, les atteintes à nos libertés coutumières nous permettent-elles de prendre conscience de celles subies par la population palestinienne depuis 1948?

Depuis 4 générations, les Palestiniens vivent l'expulsion de leur terre, de leurs villages, la destruction de leurs maisons, l'exil, l'effacement de leur Histoire, enfermés.e.s dans des camps de réfugiés, derrière le Mur, jeté.e.s sans jugement dans les prisons, parqué.e.s dans les files d'embauche, un blocus inhumain, et subissent la violence de l'occupant.

Confinement? Plutôt l'enfermement et la disparition programmée de ce peuple.

BETHLEHEM 2001

de Ibrahim Handal | 2020 | doc-fiction | 14 min.

En visioconférence avec le réalisateur

Un jeune Palestinien confronte ses émotions actuelles à ses souvenirs d'enfance du siège militaire israélien de Bethléem en 2001. Cette première expérience du danger pèse-t-elle encore dans sa vie?

17H | SPOUTNIK

SMILE AND THE WOLRD WILL SMILE BACK

de la famille Al Haddad, Ehab Tarabieh et Yoav Gross (B'tselem) | 2014 | doc | 20 min.

En visioconférence avec Diaa Al-Haddad

Une nuit, des soldats israéliens débarquent chez la famille Al-Haddad à Hébron. Alors qu'ils fouillent la maison, Diaa et sa soeur allument immédiatement leur petite caméra. Les soldats tirent Diaa dehors face au mur. Ils ne partiront que quand il s'arrêtera de sourire.

THIS IS MY LAND... HEBRON

de Giulia Amati et Stephen Natanson
2010 | doc | 72 min

Il est peut-être des films qui ne peuvent être réalisés que par un.e cinéaste d'ailleurs. A Hébron, deux cinéastes d'Italie se sont mêlés aux 600 colons israéliens qui occupent le centre historique et montrent les agressions incessantes subies par les 160'000 Palestiniens.

REGARD D'AILLEURS

19H30 | SPOUTNIK

AN UNUSUAL SUMMER

de Kamal Aljafari | 2020 | doc de cration | 80 min.

En présence du réalisateur

Suite à un acte de vandalisme, le père du cinéaste a installé une caméra de surveillance devant sa maison. K. Aljafari reconstitue une histoire avec ces moments de chorégraphie absurde, de poésie fugace, et en toile de fond, le quotidien du quartier arabe de Ramla, ville israélienne depuis 1948.



LUNDI 29 NOVEMBRE | 19H | SPOUTNIK

« 10 ANS DE PFC'E »

Soirée pour prendre le temps de nous retourner sur ces 10 années, avec nos 7 invité.e.s palestinien.ne.s, le public, nos partenaires historiques, les responsables des cinémas qui ont accueilli PFC'E depuis 2012 et les associations qui nous accompagnent.

Discussion avec les cinéastes sur «les contraintes et libertés dans la création cinématographique palestinienne».

21H | SPOUTNIK

BLACKLISTED

de Mohammed Almughanni | 2020 | fiction | 24 min.

Un père ne comprend pas la relation amoureuse de son fils. Le fils ne veut pas raconter à son père ses états d'âme. Il ne peut pas dire non plus aux soldats israéliens ce qu'il fait à Jérusalem, quand il se fait arrêter...

THE PRESENT

de Farah Nabulsi | 2020 | fiction | 25 min.

Une gamine, témoin des humiliations répétées dont son père est victime aux checkpoints, surmonte sa peur et ignore avec une détermination incroyable les interdits arbitraires des soldats.



THE DAY MY FATHER DIES

de Nayef Hammoud | 2017 | fiction | 24 min.

«Papa, j'écris une pièce de théâtre sur la mort... sur ta mort». «Tu ferais mieux d'écrire sur ton héritage culturel, sur l'Intifada... avec photos et archives! Merde, encore une coupure d'électricité!» Le fils comprend petit à petit comment son père s'est sacrifié pour qu'il étudie à Paris.

MARDI 30 NOVEMBRE

18H30 | ESPACE HORNUING | GRÜTLI

VERNISSAGE DE L'EXPO PHOTOS

« GUERRE DU PEUPLE » (1970)

En présence d'Armand Deriaz, photographe

19H | SALLE LANGLOIS | GRÜTLI

BILADI, UNE RÉVOLUTION

de Francis Reusser, J-P Garnier et A. Deriaz
1970 | doc | 63 min.

En présence de Armand Deriaz et Jean Reusser

Jordanie 1970: À la manière d'un tract politique, le film exalte la révolution palestinienne à travers le rôle des combattants, des femmes, des ouvriers, des enfants. *Biladi, une révolution* est un des tout premiers (si ce n'est le premier) films sur la lutte du peuple palestinien.



21H | SALLE LANGLOIS | GRÜTLI

LA TERRE PROMISE

De Francis Reusser | 2014 | doc | 85 min.

La chorale du Collège Saint-Michel de Fribourg part en Palestine pour y donner une série de concerts. Entre checkpoints et églises, camps de réfugiés et tourisme historique, «*quelles frontières géographiques, ethniques, religieuses, politiques, vont-ils.elles devoir franchir?*».

MERCREDI 1^{ER} DÉCEMBRE

19H | SALLE SIMON | GRÜTLI

OBAIDA

de Matthew Cassel / DCI-Palestine
2019 | doc | 8 min.

Arrêtés, torturés, emprisonnés par l'armée israélienne pour avoir jeté des pierres, de jeunes Palestiniens témoignent et évoquent leur difficile retour à la vie normale. Obaida, 15 ans, n'est qu'un des 700 enfants palestiniens arrêtés chaque année. Le 17 mai 2021, un soldat l'assassine dans le camp de réfugiés Al-Arroub près d'Hébron.

MY FATHER FROM HAÏFA

de Omar Shargawi | 2009 | doc | 53 min.

En présence du réalisateur

Omar Shargawi, né au Danemark, cherche à comprendre et à se réconcilier avec son père. Il encourage à enfin retourner à Haïfa, sa ville natale. De Copenhague à Haïfa, en passant par Damas, c'est le voyage à travers les souvenirs et les émotions du fils et de son père, qui a dû fuir la Palestine de son enfance en 1948.

21H | SALLE SIMON | GRÜTLI

AMBULANCE

de Mohamed Jabaly | 2016 | doc | 80 min.

En présence du réalisateur

Gaza, juillet 2014: 50 jours de bombardements israéliens. Mohamed Jabaly rejoint l'équipe d'une ambulance. Dans le chaos de la guerre, il s'accroche à sa caméra, et apprend à faire confiance au capitaine de l'ambulance. Et petit à petit l'équipe se met à compter sur le jeune réalisateur: le monde doit savoir ce qui est arrivé.



Les Palestiniens plus âgés alimentent leur vie quotidienne et leur résistance avec leurs souvenirs et leurs rêves de retour dans leur terre. Mais pour les plus jeunes, où trouvent-ils.elles la force de résister à l'enfermement? Ils.elles sont nés sous l'occupation et n'ont connu que sa brutalité.

De quels espoirs se nourrissent les jeunes? Ceux de la diaspora rêvent-ils de la Palestine?

Les cinéastes palestinien.ne.s mettent au cœur de leur travail la résistance à l'enfermement.

Cette année, leurs films nous emmènent à Hébron, à Jénine, en passant par Bethléem et le camp de réfugiés de Dheisheh, à Gaza, le long du Mur d'apartheid, dans le village d'Arrabeh, à Haïfa, Jaffa et Ramle, israéliens depuis 1948, au Liban dans les camps de réfugiés de Chatila et Ain el-Helweh, mais aussi en Grèce, à Cuba et au Danemark... tous ces lieux où des Palestiniens.ne.s résistent.

Pour en discuter avec le public, Mahdi Fleifel, Kamal Aljafari, Nidal Badarny, Tamara Abu Laban, Omar Shargawi, Mohamed Jabaly et Ameen Nayfeh seront à Genève. Bienvenue à elle et eux!

Le 29 novembre - date si symbolique pour le peuple palestinien, PFC'E a imaginé une soirée pour prendre le temps de nous retourner sur ces 10 années, mais également pour questionner nos invité.e.s sur «les contraintes et libertés dans la création cinématographique palestinienne».

Enfin le **3 décembre**, une soirée «cinéma + musique» clôturera cette édition, grâce à la collaboration festive avec les Partisans du Hip Hop, La Gale et la Gravière, heureux d'accueillir à Genève Daboor, rappeur de Jérusalem!

Merci à toutes celles et tous ceux qui ont cru en ce projet de célébration du cinéma palestinien. Continuons à relever le défi de faire connaître ces cinéastes qui contribuent à donner un visage au peuple palestinien et à renforcer son identité.

JEUDI 2 DÉCEMBRE

19H | SALLE SIMON | GRÜTLI

200 MÈTRES

de Ameen Nayfeh | 2020 | fiction | 97 min.

En présence du réalisateur

Mustafa d'un côté, Salwa et les enfants de l'autre, une famille palestinienne vit séparée de chaque côté du Mur, à seulement 200 mètres de distance. Ils résistent au quotidien avec toute la ruse et la tendresse nécessaires pour «vivre» comme tout le monde, quand un incident grave vient bouleverser cet équilibre éphémère.

21H | SALLE SIMON | GRÜTLI

GAZA

de Garry Keane et Andrew McConnell
2019 | doc | 92 min.

Entre rires et larmes, on croise la route du jeune pêcheur Ahmed et de Karma la violoncelliste, que tout oppose, d'un chauffeur de taxi qui roule en Mercedes, et d'autres Gazaoui.e.s. Bien au-delà des clichés véhiculés par les reportages d'actualité, au coeur du drame quotidien enduré, Gaza porte haut sa vivacité et sa complexité.



VENDREDI 3 DÉCEMBRE | LA GRAVIÈRE

SOIRÉE « CINÉMA + MUSIQUE »

Grâce à la collaboration festive avec les Partisans du Hip Hop, La Gale et la Gravière, PFC'E est heureux d'accueillir un.e rappeur.rappeuse palestinien.ne.

19H | CINÉMA | PETITE SALLE

SLINGSHOT HIP HOP

de Jackie Reem Salloum | 2008 | doc | 89 min.

Fin des années 90, la scène Hip Hop palestinienne prend son essor. Le cinéaste suit les pionniers DAM, Mahmood Shalabi et la rappeuse Abeer Al Zinat à Lyd en Israël, PR et Ibrahim à Gaza, et est toujours là quand tous se retrouvent en Cisjordanie pour un concert, après plusieurs années de rencontres sur le net. «On craignait qu'ils nous prennent pour des collabos parce qu'on vit en Israël, mais PR dit qu'on est enfermé comme eux, ça me donne de l'espoir».



20H30 - 23H30 | CONCERT | GRANDE SALLE
LA GALE (Lôz) • ESRAS (Ge) • DR. KOUL (Ge) • SHADIA MANSOUR (rappeuse palestinienne)

palestine-fce.ch

SPOUTNIK {L'USINE}

rue de la Coulouvrenière 11, Genève
billetterie sur place 30 min avant la projection

GRÜTLI {SALLE SIMON + SALLE LANGLOIS}

rue du Général Dufour 16, Genève
billetterie sur cinemas-du-grutli.ch ou sur place

LA GRAVIÈRE

Chemin de la Gravière 9, Genève
Billetterie: voir sur lagraviere.ch

REGARD D'AILLEURS

PALESTINE FILMER C'EST EXISTER

RENCONTRES CINÉMATOGRAPHIQUES

26.11 - 3.12.21 GENÈVE
SPOUTNIK + GRÜTLI



PALESTINE-FCE.CH

Ville de Genève, Artlink-Fonds culturel Sud, Loterie romande, communes du Grand-Saconnex, Lancy, Moinier, Meyrin, Plan-les-Ouates, Vernier.